

Nederlandse norm

# NEN-ISO 21018-4

(en)

Hydrauliek - Bewaking van het niveau van de deeltjesverontreiniging van de vloeistof - Deel 4: Met gebruik van lichtextinctietechniek (ISO 21018-4:2016, IDT)

Hydraulic fluid power - Monitoring the level of particulate contamination in the fluid - Part 4: Use of the light extinction technique (ISO 21018-4:2016, IDT)

ICS 23.100.60  
november 2016

Als Nederlandse norm is aanvaard:

- ISO 21018-4:2016, IDT

Normcommissie 341031 "Hydrauliek en pneumatiek"



**THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT/PROTECTED**

**DEZE PUBLICATIE IS AUTEURSRECHTELIJK BESCHERMD**

Apart from exceptions provided by the law, nothing from this publication may be duplicated and/or published by means of photocopy, microfilm, storage in computer files or otherwise, which also applies to full or partial processing, without the written consent of the Royal Netherlands Standardization Institute.

The Royal Netherlands Standardization Institute shall, with the exclusion of any other beneficiary, collect payments owed by third parties for duplication and/or act in and out of law, where this authority is not transferred or falls by right to the Reproduction Rights Foundation.

Auteursrecht voorbehouden. Behoudens uitzondering door de wet gesteld mag zonder schriftelijke toestemming van het Koninklijk Nederlands Normalisatie-instituut niets uit deze uitgave worden verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van fotokopie, microfilm, opslag in computerbestanden of anderszins, hetgeen ook van toepassing is op gehele of gedeeltelijke bewerking.

Het Koninklijk Nederlands Normalisatie-instituut is met uitsluiting van ieder ander gerechtigd de door derden verschuldigde vergoedingen voor verveelvoudiging te innen en/of daartoe in en buiten rechte op te treden, voor zover deze bevoegdheid niet is overgedragen c.q. rechtens toekomt aan de Stichting Reprorecht.

Although the utmost care has been taken with this publication, errors and omissions cannot be entirely excluded. The Royal Netherlands Standardization Institute and/or the members of the committees therefore accept no liability, not even for direct or indirect damage, occurring due to or in relation with the application of publications issued by the Royal Netherlands Standardization Institute.

Hoewel bij deze uitgave de uiterste zorg is nagestreefd, kunnen fouten en onvolledigheden niet geheel worden uitgesloten. Het Koninklijk Nederlands Normalisatie-instituut en/of de leden van de commissies aanvaarden derhalve geen enkele aansprakelijkheid, ook niet voor directe of indirecte schade, ontstaan door of verband houdend met toepassing van door het Koninklijk Nederlands Normalisatie-instituut gepubliceerde uitgaven.

---

---

**Hydraulic fluid power — Monitoring  
the level of particulate contamination  
in the fluid —**

**Part 4:  
Use of the light extinction technique**

*Transmissions hydrauliques — Surveillance du niveau de pollution  
particulaire des fluides —*

*Partie 4: Technique d'absorption de lumière*

Preview



Copyright  
Preview



**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2016, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401  
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland  
Tel. +41 22 749 01 11  
Fax +41 22 749 09 47  
copyright@iso.org  
www.iso.org

# Contents

Page

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Foreword</b> .....  | <b>iv</b> |
| <b>Introduction</b> .....  | <b>v</b>  |
| <b>1 Scope</b> .....   | <b>1</b>  |
| <b>2 Normative references</b> .....  | <b>1</b>  |
| <b>3 Terms and definitions</b> .....   | <b>1</b>  |
| <b>4 Health and safety</b> .....   | <b>2</b>  |
| <b>5 Equipment</b> .....   | <b>2</b>  |
| 5.1 General.....   | 2         |
| 5.2 Equipment for online and off-line calibration and verification.....        | 2         |
| <b>6 Operating procedures</b> .....  | <b>3</b>  |
| 6.1 General.....   | 3         |
| 6.2 Operating from a pressurized line for the field contamination monitor..... | 4         |
| 6.2.1 General.....   | 4         |
| 6.2.2 Procedure.....   | 4         |
| 6.3 Operating from a system reservoir for the field contamination monitor..... | 4         |
| 6.3.1 General.....   | 4         |
| 6.3.2 Procedure.....   | 5         |
| 6.4 Operating from a bulk container for the field contamination monitor.....   | 5         |
| 6.4.1 General.....   | 5         |
| 6.4.2 Procedure.....   | 6         |
| 6.5 Operating from a sample bottle for the field contamination monitor.....    | 6         |
| 6.5.1 General.....   | 6         |
| 6.5.2 Procedure.....   | 7         |
| <b>7 Calibration and verification procedure</b> .....                          | <b>7</b>  |
| 7.1 General principles.....  | 7         |
| 7.2 Required equipment.....  | 7         |
| 7.3 Determination of particle concentration limits.....                        | 7         |
| 7.4 Calibration.....   | 8         |
| <b>8 Reporting of results of calibration and verification procedure</b> .....  | <b>9</b>  |
| <b>9 Test report</b> .....   | <b>10</b> |
| <b>10 Identification statement</b> .....                                       | <b>10</b> |
| <b>Bibliography</b> .....  | <b>11</b> |

**ISO 21018-4:2016(E)****Foreword**

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

The committee responsible for this document is ISO/TC 131, *Fluid power systems*, Subcommittee SC 6, *Contamination control*.

ISO 21018 consists of the following parts, under the general title *Hydraulic fluid power — Monitoring the level of particulate contamination of the fluid*:

- *Part 1: General principles*
- *Part 3: Use of the filter blockage technique*
- *Part 4: Use of the light extinction technique*

## Introduction

In hydraulic fluid power systems, power is transmitted through a liquid under pressure within a closed circuit. The liquid is both a lubricant and a power-transmitting medium. The presence of solid contaminant particles in the liquid interferes with the ability of the hydraulic liquid to lubricate and causes wear. The extent of contamination in the liquid has a direct bearing on the performance and reliability of the system and should be controlled to an appropriate level.

Quantitative determination of particulate contamination requires precision both in obtaining a representative sample of the liquid and the measurement of the contamination. The awareness of the benefits of cleanliness monitoring has led to the development of instruments that operate online (i.e. directly connected to a system) in an attempt to reduce measurement errors that are inherent with bottle samples. Automatic particle counters (APC) and monitors have been developed and are extensively used.

Instruments using this technique have become widely used in the industry and an International Standard is required in order to standardize operating procedures. This part of ISO 21018 defines procedures for the use of light extinction instruments in evaluating the cleanliness level of a hydraulic liquid. It also includes procedures for calibrating and verifying that the instruments are operating correctly to ensure consistent results.

Copyright  
Preview

Voorbereid  
Preview



# Hydraulic fluid power — Monitoring the level of particulate contamination in the fluid —

## Part 4: Use of the light extinction technique

### 1 Scope

This part of ISO 21018 specifies a method for the determination of the particulate contamination level using the light extinction technique (also known as light blockage or light obscuration) either online or off-line in containers. It also defines procedures for calibrating the instruments and verifying their correct operation both in the laboratory and in service.

In general, the techniques described in this part of ISO 21018 are suitable for monitoring

- the general cleanliness level in hydraulic systems,
- the progress in flushing operations, and
- support equipment and test rigs.

The use of this method is applicable to single-phase liquid systems only.

### 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 3722, *Hydraulic fluid power — Fluid sample containers — Qualifying and controlling cleaning methods*

ISO 4021, *Hydraulic fluid power — Particulate contamination analysis — Extraction of fluid samples from lines of an operating system*

ISO 5598, *Fluid power systems and components — Vocabulary*

ISO 11171:2010, *Hydraulic fluid power — Calibration of automatic particle counters for liquids*

ISO 16889, *Hydraulic fluid power — Filters — Multi-pass method for evaluating filtration performance of a filter element*

ISO 11943<sup>1)</sup>, *Hydraulic fluid power — On-line automatic particle-counting systems for liquids — Methods of calibration and validation*

### 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 5598 and the following apply.

1) To be published.

# ALTIJD DE ACTUELE NORM IN UW BEZIT HEBBEN?

Nooit meer zoeken in de systemen en uzelf de vraag stellen:  
“Is NEN-ISO 21018-4:2016 en de laatste versie?”™

Via het digitale platform NEN Connect heeft u altijd toegang tot de meest actuele versie van deze norm. Vervallen versies blijven ook beschikbaar. **U en uw collega's** kunnen de norm via NEN Connect makkelijk raadplagen, online en offline.

Kies voor slimmer werken en bekijk onze mogelijkheden op [www.nenconnect.nl](http://www.nenconnect.nl).

## Heeft u vragen?

Onze Klantenservice is bereikbaar maandag tot en met vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur.

Telefoon: 015 2 690 391

E-mail: [klantenservice@nen.nl](mailto:klantenservice@nen.nl)

